

Si, senyors!



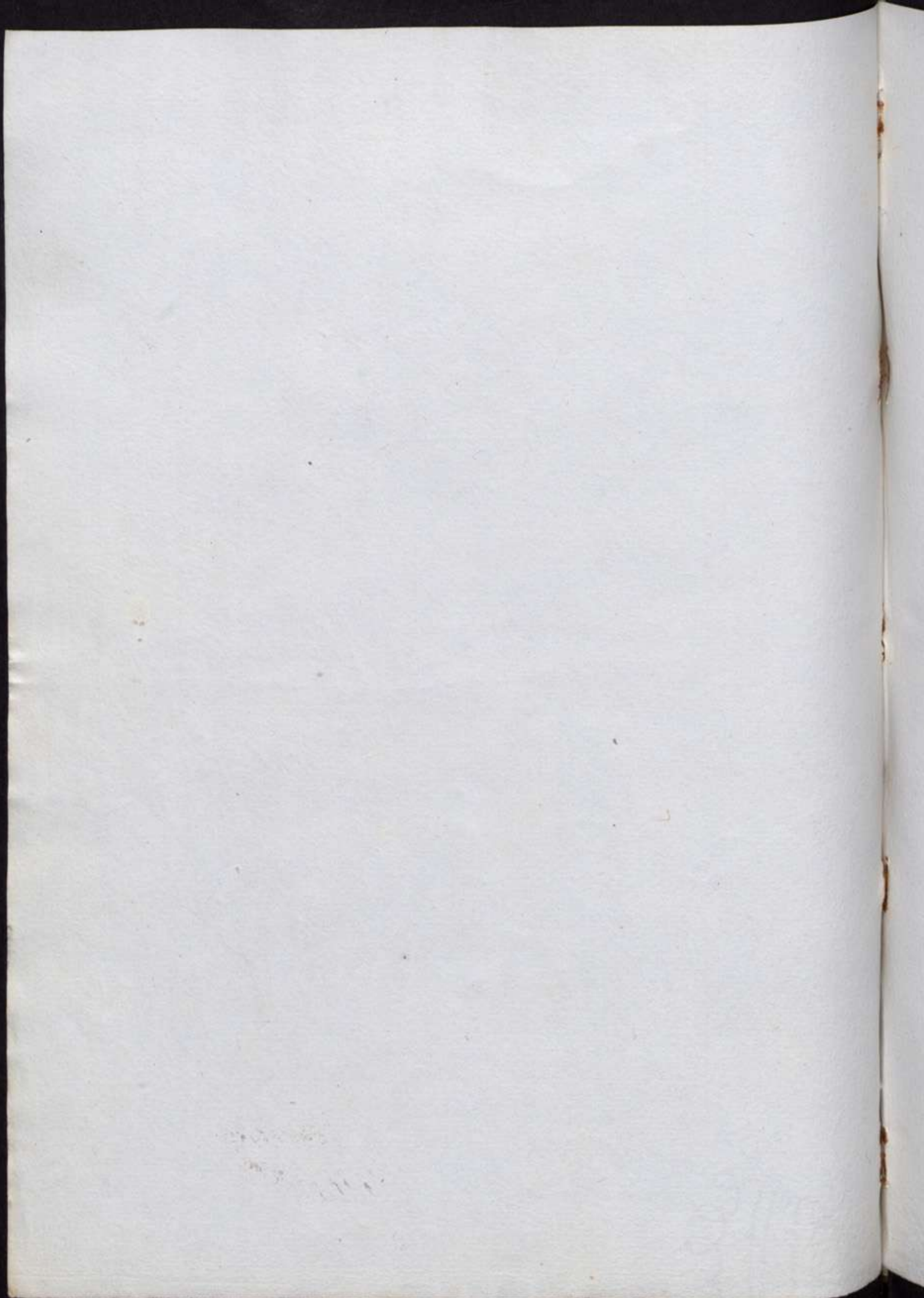
Monòlech en vers original

de 1006

Joseph Parbany

(Pequet del Corral.)







Al distingit escriptor

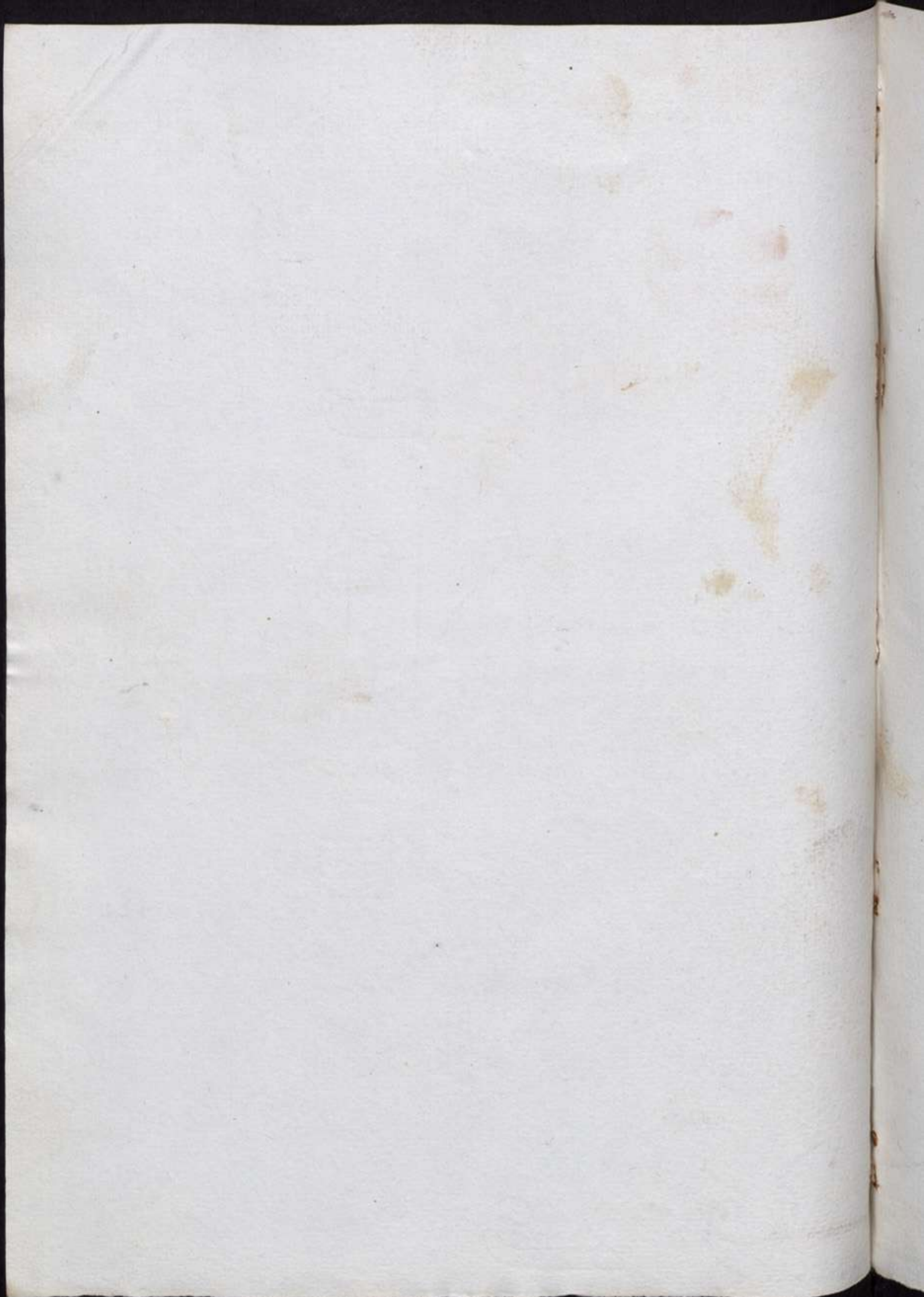
e

intelligent compositor  
J. Clement Caspiner

en prova d'amistat y agraï  
l'hi dedica aquest son primer  
ensaij literari

L' Autor



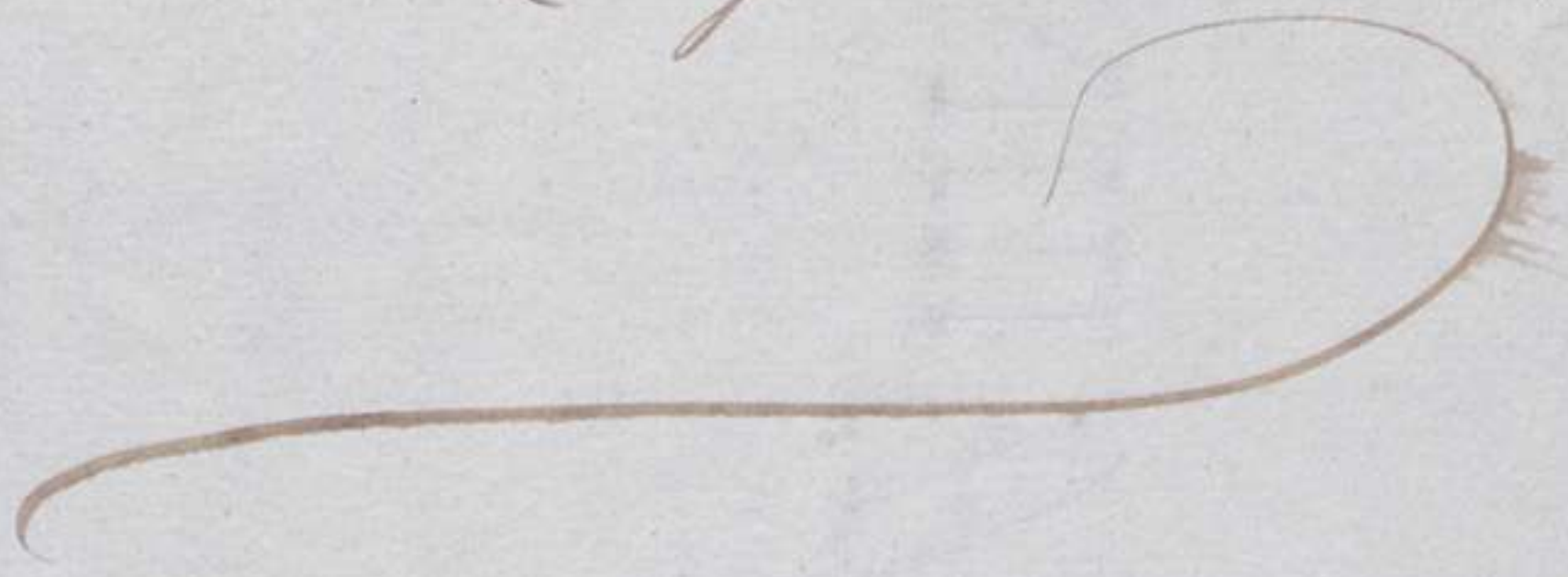




Personatje unich.

Ula... Vindeta d'uns 250' Joany.

Sengoreta. Perio.









— Acte únic —

COPISTERIA  
DE FRANCISCO LOPEX  
TARRAGONA

Escena única.

—  
Sala d'un pis amoblat senri-  
llament. En un cantó de la  
sala una tauleta de cusir  
ab una cadira al costat.

—  
Ella sentada aprop de la tauleta cosint,  
de cara al públich.

(Pausa després d'alsar lo teló)

(Als espectadors)

¡Ay, ay, que volen vostes!

(A l'extranyera)



Als senyors me dirigeixo:

¿que volen? ¿ls repetixo....

¿que miran? ¿que no'ls dich res?

M'a fora, ni aquí tolero  
que cap home a mi 'mvergili:

dintre del meu domicili

faig lo que vull; mando y quiero.

Miriu que d'ensa qu'es mort  
lo meu marit y visch sola,

he dat als homes la bola

ja fa temps... ¿ay, qu'ho faig fort?

Vostes diran: ¿ay la tonta!...

¿viuda tant jove y tant... caya

no vol homes... ¿vaya... vaya!

¿ves are aquesta que ns conta!

No, a propòsit, tot de raig



tant se val que ave aqui 'ls diga  
la causa que a mi m'obliga  
a' dals la bola com faig.

(Causa y adelantante  
at la cadira, la tauleta  
y la feyna, prossequiu.)  
(Ab to accentuat)

Scottin i que significa  
aquest dertj d'apuntar  
y aqueus punt en rebansar  
tot lo que a la dona implica?  
i Perque intencions tant poch bonas,  
tant si son, com no, per riure,  
respecte a l'afany d'escriure  
tants librets contra las donas?  
i Que diuen... Estrany, se,



que un sigle tant enlluïrat,  
com aquest, hagi criat  
uns homes tant... no ho vull dir.

¡Si, senyors! no son fraynescas,  
que alguns per desenvolupar-se  
tant sols saben inspirar-se  
al ideyas femeninas,

contrarias las major part  
al bon nom de totas ellas...

¡Si! los homes son uns trapellas!  
¿Lo ser home...? Deu me' en quart!

(Ab irritació.)

¿Dir mal de las donas...? ¡ca!

¿si n'hi ha per infla'ls las gallas...

No nego que tenim faltas;

¡pero a vostres que'ls sobra...? ¡Pa!



perque dubren pantalons  
 y a la cara tenen pel  
 se creuken agafa' l' cel  
 ab las dents... que pretensions!

Sempre volen la raho  
 encare que may ne tinguin:  
 vaja! a mi que no m' hi veiguin  
 ab aquets fums... ah... no... no!  
 i he vol dir tanta arrogancia?  
 i com s'enten tants punts y puntas...

.... Si totas las donas juntas  
 se donquessin un pich d'amia  
 y reunidas en congres  
 universal, sense embuts,  
 volquessin que ls drets perduts  
 se'ns tornessin... no hi ha mes!



no hi hauríam més cavalls  
y las donas truntarían...  
¡ah... llavors, com rabiarian!  
¡La abansarian agallas  
tots los homes desseguida!...  
(Sana)

¡Sent del sepo lleig com son  
volen trunfar...; com hi ha mon  
fa' viure!; sembla mentida!  
(Aire de triunfo)

Capu juro, ni currutaco,  
pot ser de las donas rey:  
sera y ha de ser per ley  
rey del mon lo sepo maco.

¡Si, senyors! y no cal pas  
que alimentin esperansas!



53

vindrà l'temps de las venjanças  
per mes que arruïm lo nas.

(L'his dos verros los di-  
ra' al tò profetic.)

¿Hont s'es vist aquest domini  
dels homes tant arbitrari?

¿Com volen sols al pensar hi  
que cap dona no s'hi amobini?

¿Non'hi ha per enfadarre  
al veurers totas plegadas  
las donas tant rebairadas?

¿Fins n'hi ha per sub-blevarre?

(M. ricietat.)

¿Es que s'juron! no hi falta un mot;  
que la dona, sens' disculpa,  
tant si te, com no te culpa,



es la desgracia de tot.

Si un jove viu desgana't  
y sempre se 'l ven grogot,  
tot hom fa: - ¡Sobre picot!  
¡ja deu esta ennamorat! -

Passan quèstions o rençillas  
molt sovint entre 'l jovent...  
ja diu tot seguit la gent:  
- ¡Sera quèstio de faldillas! -  
Succeeix que un matrimoni  
viuhem com lo gos y 'l gat....  
'ls homes ja l'hi han clavat:  
- ¡Si la dona es lo dimoni! -

Si per cas un se suicida  
d'aburrit ab molt misteri,  
diuhem molts sense criteri:



22  
- ¡Per la dona's pert la vida! -

Se'ls homes la dona es l'encas  
del peccat... ¡quina taleyá!  
y entretant l'home's recreya  
y la dona... 's fa' la llesca.

D'aquell qui es un calavera,  
y 'n fa' anar moltes en roda,  
se 'n diu home de la moda;  
del sigle; dels de primera.

Pro' de la dona que 's pert  
per massa franca y festosa,  
se 'n diu dona capritosa;  
qualsevol cosa; capu vert.

Y si una innocent noya  
(que aixó encare es lo putjó)  
cau en mans d'un reducto'



per robarli aquet la joya  
de sa honra primerenca  
victima d'engany astut,  
ni pot recóbra' l'perdut  
tresor que l'infame arrenca  
del cor de la desgraciada,  
ni té perdo per un crim  
comés per l'home: serà  
solament: -||- i deshonrada!!-

(L'altre)

De dirho sol causa horror  
y la sanch se torna fel...  
i No es una ley ben crudel  
aqueta ley del honor?  
i és just que carregui l'mort  
la dona de tantas menas



de maneres ... ¡ Pocas penes!  
 ¡ Jo mi se' com fan may sort!

(Pausa y transició.)

(A calma)

Agafant aquest assumpte  
 pe'l punt de la reflexió,  
 i que fora 'l mon, ay sempre!  
 sense las donas, preguntó?

i Que fora l'home? Un perdut,  
 un miserable, un deixat,  
 que amiria foradat  
 tot lo temps del any y brut.

Aquets que'ns tractan de falsas  
 son uns beneys, pocas-voltas,  
 que amirian moltes voltas  
 sense dú culs a las calsas.



Desde l'home que 'ns critica,  
fins al home que 'ns alaba,  
si acasí la dona faltava  
plorarien, no una mica,  
sino molt, ab plor etern;  
la vida fora amargura,  
lo mon una sepultura  
y 'l cor del home un infern.  
Sense donas? Fins cinquanta  
l'imaginar tal defecte.  
Que 'm demostrí un sol subjecte  
masculí que no es pas tanta,  
la falta que jo asseguro  
farien las donas; ayra!  
que si acasí ell no s'escapá  
per la tangent, jo l'hi auguro



que ab son discurs farà plàise,  
 a'menos que l'aplaudissin  
 tots ls homes que l'sentissin...  
 ; es clar! ; me'n duria pasco!

Vull dir que l'judge sigues  
 un ser ni home, ni dona....

; llavors si que fora bona  
 la sentència que dictés!

D'aquell modo no hi haurian  
 per res imparcialitats:

; veuriam qui ns resultats!

; pobres.... y com quedarian!

(Tramició rajada.)

(A ironia.)

A mi lo que més m'altera  
 es que ab tot y la malicia



que té a' n'ella ab injúrtia  
l'home... sempre hi va al darrena.

D'exemples aixís van plens  
los fulls de moltes historías...

|| Y las conquistas son glorias  
pe'ls homes; mes ben dit, Ners!!

Sent jove ja no sosrega  
si no té aprov a' sa prenda  
y es per ell la millor hisenda  
un si d'amor: si l'hi nega

ella 'l si... jura, suspira  
y fa mil ridiculesas,  
donantli probas enceras...

, tot per veure si la gira!

Si ella creu que son ben puras  
las probas que l'hi ha donat,



's casa Ell... y un cop casat  
se desfa' fentli posturas.

La lluna de mel transcorre  
y, cansat de tant mimarla,  
no 's recorda de portarla  
ni a' passeig, ni a' enloch: s'esborra  
la immensa estimació aquella  
y quan es fora de casa

Ell se diu: —, 'Pue' ni vaig ser d'ase  
al casarm'! — ... y la jarella  
qu' enamorats van tractarse  
y ab treballs varen unirse  
comensan per aburrirse  
y acabar... per barallar-se.

Diran que moltes unions  
no son com aquesta y altres...



¡ Desditpadas de nosaltres.

que no hi hagués excepcions!

¡ Si, senyors! És lo que passa  
generalment ab abus:

mentres d'ella 'n fan cert us  
pe'ls seus fets... la estiman massa;

però, un cop satisfets, se queixan  
de la dona, sens raho,

y a la millor ocasió

la buscan nova y la deixan.

Es qu'és aixís: fins fa fastich  
nostre estat: som un obstacle  
per vostès: sembla un miracle  
que deu no 'ls enviti en castich.

¡ Boni que si! Son massa grans  
per tenir tant poch d'agui...

(Senyalant lo front)



2' Que s'pensan qu'hem de servi  
com 'ls mobles dels Encants?

(Pausa)

(Al flemà)

¡ Tant amables, jo ho crech,  
que son quan estan de bulla!  
- Porta fil, noya, a' la agulla  
que se m'ha esgumisat 'l jech... -

- Porta'm 'l coll; vina, maca. -

- Porta'm 'l bastó, salero. -

- i M'has repallat 'l sombrero? -

- i que m'has tret aquella taca? -

- i Que no esta 'l dinar, putilla? -

- Ayra, que arivem a trato. -

- i Fem la bescambrija un rato? -

- ¡ Estàs trista! - i Que tens fella? -



(Ab energia)

¡Papanatas! ¡falsos! ¡¡¡¡¡ jillos! ¡!  
¡y'ls homenots son formals?...

Si si'hi ha' per agafals  
y fersti a' cops de panillos!

(Ab malicia)

Ah! si 'ns mostressem mes fredas  
quan mes ab cançons 'ns veïem;  
si quan vortés 'ns preteneren  
no fossim tant y tant bledas;  
si quan voler qu'elles riguem  
per requir la seva de'ria,  
fessim sempre cara seria;  
si quan desitjäm qu'estiguem



las donas sempre tancadas,  
 se n'anserin a'da' l' vol  
 y l' dinar que's fes tot sol  
 y no's trobessin criadas...

si lla, cada estona qu' ell  
 l'hi va' ab caricias y plany,  
 contestei sols ab regany  
 y l'enyeguesi ab bordell;

(Ab to' creixent.)

Si no'ls fessim may' ls llets,  
 ni bugadas, ni carnisas,  
 ni mitjons, cosas precisas...  
 ¡que n'vivirian d'aburrits!  
 ¡Ja's cambiaria' la mostra!  
 ¡ja'ls donaria' la rabia!  
 De ve'ls valdria' la labia!



la situació fora nostra.

(Pausa)

Sense 'ls homes... com 'ls peixos  
viuriam...; si vostès no hi caben!

---

(Ab depreu.)

¡Sort van! No han sabut, ni saben  
governar-se a si mateixos

y gastar sempre aquets fueros  
a tall de tot governant

modelo... ¡pro! mentrestant

'ls governats van en cueros.

¡Sobre Tyranya! mentres siga  
governada per vostès,

may arriarà a ser rei;

no i que volen que 'ls hi diga?



60

Mentres hi hagin ministeris  
formats per homes aivis  
que's proposan per felis  
al país donant llibertat;  
mentres hi hagin tantas pagas  
inútils, tantas carteras  
y legacions estrangeras  
per lupo, que son las plagas  
que assolan la terra aquerta,  
y altres cosetas que in callo...  
i que'n fa Tyranya d'alsa l'gallo  
si l'hi juican tant la cresta?  
; que n'es la nació de maca,  
vista de lluny y de fora!  
Vista de dins y a la vora,  
fa por...; que n'esta de flaca!



i' y no saben perquè trina  
y sofreix tant la nació?  
Per la servilla raho  
de qu'és dona; es femmina.

(Al orgull)

Que no deixem portar las riendas  
del Estat (jy no son bolas)  
a nosaltres donas solas:

veuram si veuram prendas  
morals pera governar  
y d'ú com un trabuquet  
l'infelis terrenes aquest  
que no saben cultivar.

(Ab marcada intenció)

Interés; aquí está 'l quid:  
interés es lo que falta



pera salvar la malalta  
nació que temps ha fa llet.

Y pera cuidar malalts,  
vingu' mes bo' que las donas:  
las donas per tot son bonas;  
vostes... son uns carcarnals.

Pla' y net; jo no dich mentidas:  
un ministeri format  
de donas per un grafiat  
de lletas y decididas  
provaria a' to' la Tyranya  
y l'adobaria be':

¿Consell de donas... ¿no ho se'!!  
¿que 'ls admira? ¿que 'ls estranya?  
(Ab ayre d'importancia)

Ah! ¿I poder en nostras mans...



¡quins canbis! ¡quinas reformas!  
¡quants bolets y quantas mormas  
repartiriam a' tanta!

Oh! vaurian quins sermons  
alla en lo Congrés fariam  
cada cop que us reuniriam  
en lo Saló de sessions!

La crech que no joets, ni gayres  
exclaman o' exclamarian:

— Mhi se que' s' bluhiriam  
perque totas son perrayras.

¡Si, senyors! no nego pas  
que perrem mes que lo canaris;  
peró en actes necessaris  
perrem y fem, si ve' l' cas.

Ditunt de vortes, ¡ratua!



que del detrás enrahonan,  
desfent, y sis se'ri adonau,  
tot lo del cap ab la quà.

Mal per mal, mes acceptable  
es tenir 'l cor a' la boca,  
que fer veure, si, qu' es coca  
lo qui es pa...; vagin al diable!

(Pausa)

(Al to de mofa)

No guanya tothom qui vol:  
lo mon roda... y com que roda...  
aquí 'ls he tret a' la moda  
tots los seus drapets al sol.

La se' que aixó 'ls ha de coure:  
aquí y en quals evol vanda  
sempre 'l rebre va' per tanda.



Si no que's tart y vol peloure,  
encare mes m'entendria  
sobre'ls homes ab descaro,  
si, senyors, sense reparo...  
¡Dolents! ¡ja'ls arreglaria!

(Ab to amenaçant.)

Se'l prrompte no tinc que dirlos  
res mes: no trovo mes mots  
pera tractarlos a'tots  
com merceper; pero advertirlos  
dech ara aqui perque m'toca,  
que, en defencia del bon nom  
de las donas, a'tot hom  
tant si'ls poca, com no'ls poca,  
recomano la prudencia  
d'aqui endevant referent



a' dir mal: fins al present  
 hem tingut molta paciència  
 pera sofrir tanta peste  
 sobre nostre sense enfado,  
 pero desd'ara, cuydado!

Lo qu'he dit es la protesta  
 de la dona; universal  
 protesta qu'esta fundada  
 en la fama trepitjada  
 de la dona, en general,

a' causa del mal concepte  
 que han format de la mateixa  
 'ls homes: La meua queixa  
 es la queixa de precepte  
 formulada pe'ls meus llavis  
 per encarrech d'aquets vers



del sepo mieu; serri entens  
de perfeccions. Se'ls que sabis  
se titulan o' be' se pensan  
que ho son y per serho gruan,  
d'aquí endevant no insimian  
se'ns justícia y no comensan  
a retornarnos la fama  
que'ls escrits 'ns arrebatan...  
'ls soch ben franca; o' be' 'm mator  
o' entendre la gran proclama  
en la que consti ben net,  
sense ferlos cap favor,  
que l'únic sabi escritor  
que hi ha'... es en Michelet. (1)

(Araut la veu)

2 Ho senten<sup>2</sup>; es que n'hi ha un feix

(1) Escritor francès



de tots vostres!... No calculau  
 que las donas dissimulan,  
 mentres que d'amagat creix  
 omplint lo cor nostre l'odi;  
 y un cop ja mes no n'admeti,  
 sortira; peti qui peti,  
 y mentres aquest mon rodi  
 odi y odi arriba eixent  
 fent mal...; la pagaran cara!  
 ; tremolin! perquè s'prepara  
 aquella de Sant Punitin.

No valdrán ni crits, ni oridas,  
 per calmar nostre furor:  
 No'ns engegava l'amor  
 com are: jurobas, mentidas,  
 jurnaments encats al oli;



cartas y citas, etcetra...

¡may més 'm voldrem admetre!  
buscaran qui 'ls aconsoli  
en mitj dels presers que passen  
y no trovaran consols:  
viuran igual que 'ls mussols  
y per mes que s'escarrassin  
per donarnos a'comprendre  
tota la seva dissort,  
nosaltres respondrem: "¡Port!!  
¡Podran cridar ous a vendre!"

(Causa... y aiantant se prosequis  
ab to peneit, adiantant se fins al proceus)

Potser n'he fet un gra massa;  
potser no he tingut cordura;  
poté 'm proparro: ... ventura



que vostés ho han pres per guassa.

Ly! entenem nos; no's pensin  
que a' vostés jo 'ls aburreixi;  
encar' que algun ho mereixi...

Mh! si 'ls he agraviat... dispensin.

Apreuar de lo qu'he dit  
exaltada, sent famella,  
si a' algun l'hi falta costella,  
jo busco un altre partit.

Sug, deixant apart rencors,  
tant si son males, com bonas  
las donas...; sempre son donas!  
Si, senyors!!...? Si, senyors!!

(Velo' Rajut)

COPISTERIA  
DE FRANCISCO LOPEZ  
FARRAGONA



*[Handwritten signature]*



ADDENDUM

37



Apple



